



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Первый комитет

24-е заседание

Среда, 30 октября 2002 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Киванука (Уганда)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 59 повестки дня

Вопрос об Антарктике

Общие прения, рассмотрение проектов резолюций и принятие по ним решений

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы прервать данное заседание, с тем чтобы мы могли провести необходимые консультации.

Заседание прерывается в 10 ч. 05 м. и возобновляется в 10 ч. 50 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Позвольте начать работу Первого комитета. В соответствии с нашей программой и графиком работы мы начинаем четвертый этап нашей работы — общие прения, рассмотрение проектов резолюций, представленных по пункту 59 повестки дня, «Вопрос об Антарктике», и принятие по ним решений.

В этой связи я хотел бы обратить внимание Комитета на доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/57/346.

Я предлагаю делегациям, желающим принять участие в прениях, записаться в список ораторов как можно скорее, с тем чтобы Комитет смог в полной мере использовать имеющиеся в его распоряжении конференционные возможности.

Г-н Саркович (Польша) (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступать в Первом комитете от имени государств — участников Договора об Антарктике. Участники Договора об Антарктике с удовлетворением отмечают, что 23 июня 2001 года отмечается сороковая годовщина вступления в силу исторического Договора об Антарктике, который был первоначально подписан 12 государствами 1 декабря 1959 года в Вашингтоне. За эти 40 лет еще 33 государства присоединились к первоначально подписавшим его государствам и стали участниками Договора, доведя общее число его участников до 45 государств, представляющих более 80 процентов мирового населения. Из этих 45 государств 27 участникам был предоставлен статус консультативных сторон в силу их значительной научно-исследовательской деятельности в Антарктике.

Со времени вступления Договора об Антарктике в силу консультативные стороны принимают многочисленные регулирующие меры для обеспечения эффективного управления Антарктикой. С помощью таких мер Договор об Антарктике успешно гарантирует сохранение приверженности этого огромного континента миру, международному сотрудничеству и научным дерзаниям. Значение научной деятельности, связанной с Антарктикой, которая включает в себя процессы, имеющие жизненно важное значение для здоровья всей планеты и ус-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



тойчивого развития всего человечества, постоянно увеличивается.

С тех пор как Генеральная Ассамблея в последний раз рассматривала вопрос об Антарктике, на ее пятьдесят четвертой сессии в 1999 году, произошло дальнейшее укрепление Договора об Антарктике. 17 мая 2001 года к Договору присоединилась Эстония; она стала его сорок пятым участником. Важной вехой в последние три года стала отмечавшаяся 4 октября 2001 года десятая годовщина подписания Мадридского протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике. 25 мая 2001 года к Протоколу присоединилась Украина. Сейчас насчитывается 29 участников Протокола, среди которых все консультативные стороны и две страны, не являющиеся таковыми: Греция и Украина.

Основная цель Протокола, который вступил в силу 14 января 1998 года, состоит в обеспечении всеобъемлющей защиты окружающей среды Антарктики и зависимых от нее и связанных с ней экосистем. Для этого Протокол определяет Антарктиду как природный заповедник, предназначенный для мирной и научной деятельности. Он запрещает любую деятельность, связанную с минеральными ресурсами, кроме научных исследований, и устанавливает экологические принципы и меры планирования и ведения человеческой деятельности в Антарктике. Протокол включает в себя пять приложений, касающихся оценки воздействия на окружающую среду, сохранения антарктической флоры и фауны, удаления и ликвидации отходов, предотвращения загрязнения морской среды и охраны районов и управления ими. Все эти приложения составляют неотъемлемую часть Протокола. Приложения I–IV были приняты одновременно с Протоколом. Для вступления в силу приложения V, которое было принято позднее, требуется отдельное одобрение его всеми консультативными сторонами. За рассматриваемый трехлетний период оставшиеся консультативные стороны предоставили уведомление относительно своего одобрения рекомендации XVI–10, где содержится текст приложения V к Протоколу. Позднее, 24 мая 2002 года, приложение V вступило в силу. Государства-участники Договора об Антарктике также обсуждают возможность принятия одного или нескольких дополнительных приложений к Протоколу, которые охватывали бы тему ответственности за нанесение ущерба

окружающей среде. В соответствии со статьями 11 и 12 Протокола на двадцать втором Консультативном совещании по Договору об Антарктике, проходившем в 1998 году в Тромсё, Норвегия, был учрежден Комитет по охране окружающей среды, который должен предоставлять консультации и разрабатывать рекомендации по осуществлению Протокола для рассмотрения их на консультативных совещаниях.

Со времени вступления Протокола в силу Комитет собирался пять раз, ежегодно, в связи с поведением консультативных совещаний. Он теперь прочно закрепился как основной технический консультативный орган участников Договора об Антарктике. Программа работы Комитета весьма значительна, и за последние три года Комитет занимался широким кругом вопросов, включая всеобъемлющую оценку состояния окружающей среды в контексте основных видов деятельности на континенте, процедуры определения антарктических видов, нуждающихся в особой защите, и способы укрепления систем защищаемых районов Антарктики.

Нынешняя работа Комитета связана с вопросами, включающими в себя последствия для окружающей среды проникновения в подледниковые озера и проведение всеобъемлющего обзора различных приложений к Протоколу об охране окружающей среды.

В качестве официально назначенных наблюдателей при консультативных совещаниях по Договору об Антарктике Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР) и Совет руководителей национальных антарктических программ (КОМНАП) являются важными элементами системы Договора об Антарктике. СКАР координирует научные исследования, осуществляемые в рамках национальных антарктических программ, определяет приоритеты международного сотрудничества и консультирует систему Договора по научным аспектам вопросов защиты окружающей среды.

КОМНАП оказывает системе Договора консультативные услуги по оперативным вопросам, касающимся ведения научных исследований и защиты окружающей среды, а также координирует материально-техническую поддержку многонациональной научно-исследовательской деятельности. КОМНАП также разрабатывает руководящие принципы защиты окружающей среды от оперативной

деятельности и принципы повышения безопасности наземных, воздушных и осуществляемых с судов операций и поощряет внедрение передовой практики в национальные программы. КОМНАП и СКАР зачастую сотрудничают по этим и другим вопросам.

Одним из ключевых элементов системы Договора об Антарктике является Конвенция о сохранении морских живых ресурсов Антарктики. После пятидесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в жизни Конвенции произошли два знаковых события: двадцатилетие ее принятия 20 мая 1980 года и двадцатилетие вступления ее в силу 7 апреля 1982 года. За последние три года к Конвенции присоединились Намибия и Вануату, в связи с чем число ее государств-участников увеличилось до 31. 5 февраля 2001 года Намибия также стала членом Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, в результате чего число ее членов выросло до 24. В настоящее время в Хобарте, Тасмания, проходит 21-е совещание Комиссии; его работа продлится с 21 октября по 1 ноября.

Деятельность Комиссии охватывает широкий круг вопросов. За последние три года наиболее важные из них включали в себя постоянные попытки по пресечению незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыболовства в районе действия Конвенции; внедрение системы документального оформления улова клыкача; разработка комплексной структуры ведения рыбного промысла; оценка биомассы криля в атлантическом секторе района, охватываемого Конвенцией; принятие дополнительных мер по сокращению числа случаев гибели морских птиц во время ярусного лова; и отслеживание морского мусора и его воздействия на животный мир Антарктики.

Работа в ходе нынешней сессии была сосредоточена на укреплении мер по борьбе с незаконным, нерегулируемым и несообщаемым рыболовством, в частности на ужесточении контроля за государствами флага и расширении участия в системе документального оформления улова. В настоящее время эту схему используют четыре страны, не являющиеся участниками Конвенции.

Успех и продолжающееся развитие системы Договора об Антарктике объясняются главным образом работой, проводимой на ежегодных консультативных совещаниях по Договору об Антарктике. После пятидесят четвертой сессии Генеральной Ас-

самблеи состоялось три таких совещания: в Гааге с 11 по 15 сентября 2000 года, в Санкт-Петербурге с 9 по 20 июля 2001 года и в Варшаве с 10 по 20 сентября 2002 года. На каждом из этих трех совещаний предпринимались дальнейшие шаги по укреплению регламентирующей базы для Антарктики, что способствовало защите окружающей среды Антарктики.

На Специальном консультативном совещании по Договору об Антарктике, проходившем в 2000 году в Гааге, представители по совету Комитета по охране окружающей среды (КООС) приняли пересмотренные планы управления и продлили сроки действия имеющихся планов управления в отношении многих районов, пользующихся особой защитой, и мест, представляющих особый научный интерес. Был также принят подробный свод Руководящих принципов по осуществлению схемы в отношении охраняемых районов, описанной в статье 3 приложения V к Протоколу об охране окружающей среды. Эти руководящие принципы представляют собой набор инструментов, позволяющих более системно проводить оценку, отбор, определение и предложение районов, которые могут нуждаться в большей защите в соответствии с приложением V к Протоколу.

Консультативное совещание по Договору об Антарктике, проходившее в 2001 году в Санкт-Петербурге, запомнится, в частности, принятым там историческим решением об учреждении в городе Буэнос-Айрес секретариата Договора об Антарктике. Были также приняты резолюции, настоятельно призывающие всех участников Договора об Антарктике использовать принятую ККАМЛР систему документального оформления улова клыкача и предпринять такие юридические или административные шаги, которые необходимы для сохранения антарктических метеоритов для научных целей.

Что касается исторических памятников и мест, то на Совещании участникам было рекомендовано пересмотреть перечень таких мест и принять руководящие принципы в отношении исторических объектов, зарегистрированных до 1958 года. Участники Совещания также предприняли шаги по расширению обмена информацией и облегчению доступа к ней общественности в соответствии с Договором, рекомендовав сторонам направлять соответствующую информацию на центральный веб-сайт обмена информацией, открытый Аргентиной,

или снабдить этот сайт соответствующими ссылками на источники такой информации. Кроме того, был инициирован процесс пересмотра статуса рекомендаций, мер, решений и резолюций, принятых на всех предыдущих совещаниях, с целью выявления тех из них, которые были вытеснены новыми или утратили свою актуальность в силу иных причин.

На XXV совещании, проходившем недавно в Варшаве, была продолжена работа по созданию секретариата Договора об Антарктике. Были подготовлены проекты документов в отношении создания такого секретариата. Эти тексты, которые все еще рассматриваются, будут обсуждаться на XXVI совещании, которое пройдет в июне 2003 года в Мадриде. Есть надежда, что там удастся достичь консенсуса по вопросу окончательной доработки этих моделей создания Секретариата.

На проходившем в Варшаве совещании было также принято решение об эмблеме Договора об Антарктике: использовавшийся до сих пор на практике символ решено было превратить в официальную эмблему Договора, которая будет использоваться на совещаниях и секретариатом Договора об Антарктике, когда он будет создан. Были также приняты пересмотренные руководящие принципы в отношении перевода и распространения документов. Они позволяют использовать современные средства связи при подготовке совещаний. Были также согласованы некоторые рекомендации, направленные на упорядочение работы совещаний, а именно по долгосрочному планированию повестки дня и деятельности рабочих групп и по проведению консультаций между принимающими текущее и следующее совещания странами.

На совещании были также рассмотрены пути уменьшения временных разрывов между принятием и вступлением в силу мер, принимаемых в соответствии со статьей IX Договора, за счет внедрения механизма оперативного отслеживания вступления в силу принимаемых мер. Обсуждение этой темы продолжится на предстоящем совещании в Мадриде. По совету КООС участники XXV совещания утвердили также меру в отношении планов управления 13 охраняемыми Договором об Антарктике районами, а названия и нумерация особо охраняемых районов Антарктики были изменены в соответствии с решением 1 (2002).

На протяжении всего рассматриваемого периода участники Договора об Антарктике продолжали трудиться над выработкой правил и процедур, связанных с ответственностью за ущерб, причиненный деятельностью в районе действия Договора об Антарктике и подпадающий под действие Протокола об охране окружающей среды. Значительный прогресс был достигнут в плане обеспечения консенсуса, и участники Договора будут продолжать работу по составлению действенного приложения об ответственности к Протоколу об охране окружающей среды.

Другой областью продолжающейся работы является разработка руководящих принципов судоходства в зоне Договора об Антарктике. Рост туризма и тенденция к строительству более крупных пассажирских судов требуют руководящих принципов, призванных повысить безопасность и экологические стандарты таких судов. Предусматривается, что в свое время Международная морская организация примет руководящие принципы, касающиеся судоходства в Антарктике, модифицировав уже рассматриваемые этой организацией принципы судоходства в Антарктике.

Система Договора об Антарктике — это постоянно развивающийся механизм. Договор открыт для присоединения к нему всех членов Организации Объединенных Наций и любого другого государства, которое может быть приглашено для этого, и участники будут и впредь особо поощрять все государства, проявляющие активный интерес к Антарктике, присоединяться к Договору и к его Протоколу об охране окружающей среды.

Я рад сообщить, что приверженность участников Договора об Антарктике делу обеспечения эффективности Договора в плане защиты антарктической среды остается твердой. Участники также полны решимости обеспечить, чтобы использование Антарктики ограничивалось мирными научными целями. В этом ключе Договор и его более новый Протокол об охране окружающей среды доказали свою необычайную эффективность в достижении заявленных целей.

Г-н Зайнуддин (Малайзия) (*говорит по-английски*): С тех пор как Комитет собирался в последний раз для рассмотрения этого важного вопроса, прошло три года. Моя делегация признательна Генеральному секретарю за его важный доклад, со-

держатся в документе A/57/346. Мы отмечаем, что по своей структуре этот доклад идентичен предыдущему. Доклад является информативным и предоставляет новую полезную информацию о деятельности, осуществляемой системой Договора об Антарктике и рядом международных органов в целях содействия защите и сохранению этого континента в качестве природной лаборатории.

Малайзия отдает должное консультативным сторонам Договора об Антарктике за их сотрудничество в деле обмена соответствующей информацией, к чему призывает резолюция 54/45 Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся, что эта позитивная тенденция будет и далее усиливаться.

Моя делегация отмечает, что нынешний доклад более краток по сравнению с тем, что представлялся на пятьдесят четвертой сессии, ввиду действующего требования относительно количества страниц. Мы надеемся, что в будущем ограничения не нужно будет придерживать слишком строго, учитывая то, что доклад представляется раз в три года, и необходимость предоставления международному сообществу адекватной информации об Антарктике. Мы надеемся, что в будущем доклад будет несколько расширен и будет включать в себя более детальную информацию, предлагаемую вниманию всех членов Организации.

Мы хотим отметить Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде в связи с той ролью, которую она играет в этом процессе, и в связи с ее вкладом в подготовку доклада. В качестве специализированной программы Организации Объединенных Наций, занимающейся вопросом окружающей среды, она призвана играть важную и незаменимую роль в обеспечении связи между системой Договора об Антарктике и всем международным сообществом.

Когда этот пункт был впервые представлен в 1984 году, на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, немногие страны осознавали важность Антарктики для благополучия планеты и человечества. Но теперь дело обстоит по-другому. Многолетние обсуждения вопроса об Антарктике в Организации Объединенных Наций существенно способствовали росту интереса международного сообщества к белому континенту — последнему неизведанному месту на планете Земля и осознанию им его значимости. Хотя участники обсуждений при-

знают достижения системы Договора об Антарктике, в ходе этих обсуждений также ставится под вопрос адекватность того, что по сути является исключительным механизмом в плане учета тревог и интересов международного сообщества.

Нас радует, что в результате этого конструктивного взаимодействия повысились транспарентность и подотчетность деятельности в Антарктике консультативных сторон Договора, о чем свидетельствуют периодические доклады, представляемые Генеральной Ассамблее. Малайзия по-прежнему считает, что Организация Объединенных Наций как представительный глобальный орган с сетью специализированных учреждений, таких, как ЮНЕП, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная морская организация и ВМО, а также Всемирная туристская организация, это наиболее подходящий орган для контроля за разнообразной научной и ненаучной деятельностью в Антарктике, управления ею и ее регламентации. Мы, однако, отмечаем значительное расширение сотрудничества между Научным комитетом по антарктическим исследованиям, Комиссией по сохранению морских живых ресурсов Антарктики и некоторыми специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество следует и далее укреплять и активизировать в жизненно важных интересах защиты окружающей среды Антарктики.

Вступление в силу 14 января 1998 года Мадридского протокола об охране окружающей среды к Договору об Антарктике стало важной вехой в усилиях по сохранению и защите нетронутой среды самого южного континента как «всемирной территории». В соответствии с Протоколом Антарктика признана природным заповедником, предназначенным для мирной и научной деятельности. Протокол запрещает всякую деятельность, связанную с минеральными ресурсами, помимо научных исследований, и устанавливает принципы и меры планирования и проведения человеком любых мероприятий в районе действия Договора об Антарктике. Малайзия приветствует, в частности, закрепляемый Протоколом 50-летний мораторий на ведение геологической разведки и добычи в Антарктике и выражает надежду на то, что он станет первым важным шагом в направлении постоянного запрета на разработку ископаемых на этом континенте.

Хотя Мадридский протокол — это самый полный экологический документ, регулирующий любую человеческую деятельность в Антарктике, его соблюдение основывается исключительно на приверженности сторон. Малайзия настоятельно призывает участников Протокола продолжать представлять сообщения о том, как Протокол выполняется на национальном уровне. Мы отметили, что лишь 22 страны-участницы представили ежегодные доклады на двух последних консультативных совещаниях. Не ясно, сколько государств-участников представили свои доклады на недавнем двадцать пятом консультативном совещании по Договору об Антарктике, проходившем в Варшаве, так как доклад Генерального секретаря был выпущен до проведения этого совещания. Возможно, Комитету удастся получить свежую информацию по этому вопросу.

Уже отмечалось, что на двадцать пятом консультативном совещании по Договору об Антарктике обсуждался вопрос о создании постоянного секретариата Договора об Антарктике и что был достигнут консенсус в отношении размещения секретариата в Буэнос-Айресе. Мы надеемся, что создание такого секретариата, помимо прочего, еще больше повысит транспарентность деятельности консультативных сторон Договора об Антарктике.

Моя делегация также обеспокоена тем, что консультативные стороны Договора об Антарктике еще не добились полного решения вопроса об ответственности за нанесение ущерба окружающей среде. Такое решение имеет большое значение, ибо оно поощряло бы выполнение обязательств и содействовало бы подотчетности государств — участников Договора об Антарктике. Без устранения этого пробела Мадридский протокол будет восприниматься как неполный. Малайзия повторяет, что установление жесткого режима явилось бы для всего мира четким сигналом о том, что в Антарктике защита окружающей среды имеет первостепенное значение.

С этим вопросом связан вопрос бурения. Мы с большим интересом прислушиваемся к предложению некоторых государств-участников о бурильных работах в крупнейшем пресноводном озере этого континента — нетронутым и уникальным озере Восток, которому насчитывается 400 тысяч лет. Это озеро, с его палеоклиматическими особенностями, является природным музеем, который не следует

тревожить необдуманными действиями. Иначе часть его обширного запаса потенциальной информации может быть навсегда потеряна, либо эта информация может быть искажена. Мы считаем, что бурение и смежная с этим деятельность в научных целях должны надлежащим образом регулироваться и что все аспекты любой деятельности должны тщательно обдумываться. В этом плане мы приветствуем решение Российской Федерации представить на следующем заседании Комитета по охране окружающей среды комплексную экологическую оценку.

Также отмечалось, что в последние годы в Антарктике отмечается рост индустрии туризма. В целом статистические данные, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, свидетельствуют о росте тенденции посещения Антарктики туристами в период с начала 90-х годов прошлого века по начало этого столетия: число прибывающих на судах туристов выросло примерно на 82 процента. Наибольший показатель был зафиксирован в сезон 1999–2000 годов — 14 402 человека. Присутствие в Антарктике столь большого числа людей и судов, несомненно, будет создавать новые проблемы для ее окружающей среды. Срочно необходимы согласованные усилия по ослаблению воздействия этого явления на экосистему, флору и фауну Антарктики.

Не менее важно решить проблему нерегулируемого и незаконного лова в южных морях, в частности крила и патагонского клыкча.

Моя делегация продолжает консультации с делегацией Польши, представляющей КСДА, по этому пункту повестки дня в целях достижения консенсуса в отношении текста Председателя по проекту резолюции, который позднее будет представлен Вами и по которому нашему Комитету предстоит принять решение. Поскольку новый проект резолюции по данному вопросу является по сути лишь обновленным вариантом резолюции, принятой в 1999 году, мы, вероятно, сможем очень быстро представить его для принятия по нему соответствующего решения.

В заключение моя делегация хотела бы выразить от имени Малайзии глубокую признательность Польше и КСДА за любезно направленное нам приглашение присутствовать в качестве наблюдателя на совещании, которое состоялось недавно в Варшаве. Это еще одно подтверждение возросшей открыто-

сти консультативных сторон, которую мы приветствуем и которая служит добрым предзнаменованием в плане будущего сотрудничества между ними и странами, не являющимися участниками КСДА.

Моя делегация отмечает продолжающееся сотрудничество между странами КСДА и остальным международным сообществом в плане обмена информацией, касающейся деятельности по Договору об Антарктике. Несмотря на недостатки системы КСДА, которые, как мы надеемся, со временем удастся преодолеть, мы рады тому, что механизм диалога и сотрудничества, который создан странами, как участвующими, так и не участвующими в КСДА, в рамках Организации Объединенных Наций, работает нормально и приносит ощутимые результаты.

Моя делегация надеется, что итоговые обсуждения по вопросу об Антарктике в этом Комитете будут и далее служить тем форумом, в котором все участники этой системы и те, кто находится вне ее, смогут вести значимый диалог и обмениваться информацией об Антарктике. Этот процесс следует и далее укреплять, с тем чтобы он наилучшим образом отвечал интересам человечества. Мы надеемся на более тесное и более конструктивное сотрудничество в предстоящие годы. Мы также призываем страны КСДА продолжать выполнять свои обязательства по Договору об Антарктике и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в соответствии с целями и принципами Устава.

Г-н Ахмад (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить Вам, г-н Председатель, искреннюю признательность от имени моей делегации за Ваше мудрое и эффективное руководство работой Комитета на протяжении последних недель. Мы приближаемся к успешному завершению нашей работы, которая протекает под Вашим руководством. Поэтому моя делегация хотела бы поздравить Вас и других членов президиума, а также наших коллег из других делегаций с успешно проделанной работой.

Позвольте мне также поблагодарить Генерального секретаря за его очень полный и вместе с тем сжатый доклад по вопросу об Антарктике, содержащийся в документе A/57/346. Этот доклад является, с одной стороны, весьма информативным, а с другой — вызывает большой интерес у читателя и

желание получить больше информации по очень важному вопросу об Антарктике.

Бангладеш как развивающаяся страна, решающая мириады проблем, связанных с развитием и ликвидацией нищеты, и географически удаленная от Антарктики, не может напрямую участвовать в огромной научной работе, которая ведется в Антарктике в последние десятилетия. Однако это не мешает нам проявлять живой интерес к этим вопросам. Наоборот, мы считаем, что наше будущее тесно связано с результатами разнообразных научно-исследовательских проектов, осуществляемых различными группами и странами в Антарктике. Поэтому мы стараемся как можно пристальнее следить за тем, что происходит в этой области.

Поэтому мы должны отдать должное системе Договора об Антарктике и другим международным органам, включая Научный комитет по антарктическим исследованиям, Международную гидрографическую организацию, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирную метеорологическую организацию, за их прекрасную работу в этих областях. Их деятельность по поиску новых данных о климатических изменениях, глобальном потеплении, истощении озонового слоя, науках о Земле, науках о жизни, в том числе о человеке и его биологическом развитии, и так далее поистине бесценна.

Прекрасную работу в этих областях проводят также отдельные страны и ученые. Мы в большом долгу перед всеми учеными, технологами и другими специалистами, занимающимися этой деятельностью, которые работают в экстремальных условиях, рискуя жизнью, и приносят большие жертвы во имя науки и человечества.

Из доклада Генерального секретаря мы видим, что в последнее время в этих областях достигнуты большие успехи в деле поиска и распространения информации. В докладе отмечается, что в результате совместных усилий стран и организаций достигнуто значительное сокращение выбросов хлорфторуглеродов и других веществ, приводящих к истощению озонового слоя. Однако в докладе также отмечается, что появляющаяся весной над Антарктикой «озоновая дыра» в сентябре 2000 года достигла рекордных размеров — почти 30 млн. кв. км. Хотя я и не в полной мере осознаю последствия проблемы, содержащейся в этой информации, тем не менее как

неспециалист я понимаю, что это очень серьезная и тревожная тенденция, оказывающая опасное воздействие на здоровье людей и на окружающую среду в целом. С одной стороны, мы очень рады хорошим новостям, поступающим от людей, работающих в этой области; с другой стороны, мы обеспокоены многочисленными тревожными сообщениями, которые ежедневно поступают от них.

Моя делегация призывает заинтересованные организации, страны и заинтересованных отдельных лиц продолжать свою ценную работу. Мы призываем все заинтересованные стороны продолжать укреплять механизмы, обеспечивающие равномерное распределение между всеми странами и народами благ, связанных с этой деятельностью. Мы предлагаем прилагать усилия к обеспечению более совершенного распространения самой последней информации, собранной в ходе продолжающейся деятельности в Антарктике и вокруг нее, в различных районах мира благодаря регулярному проведению семинаров и практикумов в разных местах, в которых участвовали бы ученые, исследователи и государственные деятели различных стран, с особым упором на участие развивающихся стран.

Цитируя доклад Генерального секретаря, все мы понимаем, что

«Главная цель Договора об Антарктике состоит в обеспечении в интересах всего человечества того, чтобы Антарктика и впредь всегда использовалась исключительно в мирных целях и не стала ареной и предметом международных разногласий. В этих целях в Договоре предусматривается свобода научных исследований и поощряется международное сотрудничество в данной области. В нем также запрещаются любые ядерные взрывы в Антарктике и захоронение в этом районе радиоактивных материалов». (A/57/346, пункт 4)

Согласно Протоколу об охране окружающей среды, Антарктика — это природный заповедник, предназначенный для мирной и научной деятельности, где запрещается любая деятельность, связанная с минеральными ресурсами, помимо научных исследований.

В заключение я хотел бы обратиться ко всем сторонам, которых это касается, с призывом руководствоваться духом и буквой этих заявлений в решении всех вопросов, касающихся Антарктики.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы напомнить делегациям о том, что срок представления проектов резолюций в рамках рассмотрения пункта повестки дня, озаглавленного «Вопрос об Антарктике», истекает в 18 ч. 00 м сегодня, во вторник, 30 октября.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.